



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/48/224/Add. 3
24 September 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункты 18 и 118 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С
ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Сотрудничество и координация между специализированными учреждениями
и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных
Наций, в рамках оказания ими помощи самоуправляющимся территориям

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ОТВЕТЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ВХОДЯЩИХ
В СИСТЕМУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ИЛИ СВЯЗАННЫХ С НЕЮ

Программа развития Организации Объединенных Наций 2

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

[Подлинный текст на английском языке]
[5 августа 1993 года]

Ангилья

1. Программа помощи Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на период 1992-1996 годов изложена в документе DP/CP/ANL/2: "Вторая страновая программа для Ангильи" и была утверждена Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. В указанном документе предусмотрено выделение средств в объеме 1 466 000 долл. США в виде ресурсов на цели технического сотрудничества, из которых 1 266 000 долл. США должны быть предоставлены в рамках регулярного ориентировочного планового задания (ОПЗ), составленного для этой страны.

2. Кроме того, Ангилья продолжает пользоваться результатами Многоостровной программы для восточной части Карибского бассейна, которая осуществляется через Организацию восточнокарибских государств (ОВКГ). Программа помощи на период 1992-1996 годов изложена в документе DP/CP/CAR/5: "Пятая Многоостровная программа для стран восточной части Карибского бассейна" и была утверждена Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. В указанном документе предусмотрено выделение средств в объеме 4,2 млн. долл. США в виде ресурсов на цели технического сотрудничества, 4 млн. долл. США из которых должны быть предоставлены в рамках регулярного многоостровного ОПЗ.

3. Помимо этого, Ангилья является одним из бенефициаров программы помощи по линии ПРООН и Карибского сообщества (КАРИКОМ), которая является составной частью Четвертой региональной программы для Латинской Америки и Карибского бассейна. Программа помощи на период 1992-1996 годов изложена в документе DP/RLA/NOTE/4: "Четвертая региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна" и была утверждена Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. Запланированный объем ассигнований для компонента КАРИКОМ в рамках указанной региональной программы на период 1992-1996 годов составляет 7 млн. долл. США.

Бермудские Острова

4. В четвертом и пятом циклах на Бермудские Острова, доход на душу населения на которых в 1983 и 1989 годах составил 10 280 долл. США и 22 260 долл. США соответственно, распространялись положения, касающиеся стран-чистых доноров. Таким образом для них не было составлено ОПЗ на пятый цикл программирования. Однако в решении 91/29 Совета управляющих ПРООН, принятом на его тридцать восьмой сессии в июне 1991 года, предусмотрено, что такие страны, как Бермудские Острова, должны рассматриваться в качестве получателей ресурсов ПРООН в рамках страновых ОПЗ. Поэтому Бермудские Острова имеют право участвовать во всех других компонентах деятельности ПРООН, включая проекты, финансируемые за счет средств региональных и межрегиональных ориентировочных плановых заданий, и проекты, финансируемые за счет специальных ресурсов Программы.

/...

Виргинские Британские Острова

5. Программа помощи ПРООН для Виргинских Британских Островов на период 1987-1991 годов изложена в документе DP/CP/BVI/2: "Вторая страновая программа для Виргинских Британских Островов" и была утверждена Советом управляющих ПРООН в 1986 году. В указанном документе предусмотрено выделение средств в объеме 1 665 000 долл. США в рамках оказания технической помощи, из которых 220 000 долл. США были предусмотрены по регулярному ОПЗ, составленному для Виргинских Британских Островов. Действие указанной Программы было продлено на 1992 год в соответствии с решением Совета от мая 1992 года. На июньской сессии 1993 года на утверждение Совета должно быть представлено предложение о новом продлении срока действия Программы на 1993 год. Предполагается, что для целей программирования на протяжении дополнительного периода будет предоставлено примерно 100 000 долл. США. Документ, содержащий новую страновую программу для Виргинских Британских Островов, охватывающую период 1994-1996 годов, должен быть представлен Совету в феврале 1994 года.

6. В отношении Виргинских Британских Островов, доход на душу населения на которых в 1989 году составлял 7400 долл. США, на протяжении пятого цикла будут применяться обязательства страны-чистого донора. На пятый цикл для Виргинских Британских Островов было составлено ОПЗ в размере 102 000 долл. США.

7. В решении 91/29 Совета управляющих ПРООН, принятом на его тридцать восьмой сессии в июне 1991 года, предусмотрено, что страны-чистые доноры, такие, как Виргинские Британские Острова, должны рассматриваться в качестве получателей ресурсов ПРООН в рамках соответствующего странового ОПЗ. Поэтому Виргинские Британские Острова имеют право участвовать во всех других компонентах деятельности ПРООН, включая проекты, финансируемые за счет средств региональных и межрегиональных ориентировочных плановых заданий, и проекты, финансируемые за счет специальных ресурсов Программы.

8. Виргинские Британские Острова продолжают пользоваться результатами Многоостровной программы для восточной части Карибского бассейна, которая осуществляется через Организацию восточнокарибских государств (ОВКГ). Виргинские Британские Острова являются ассоциированным членом указанной организации. Программа помощи ОВКГ на период 1992-1996 годов изложена в документе DP/CP/CAR/5: "Пятая Многоостровная программа для стран восточной части Карибского бассейна" и была утверждена Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. В указанном документе предусмотрено выделение средств в объеме 4,2 млн. долл. США в виде ресурсов на цели технического сотрудничества, из которых 4 млн. долл. США должны быть предусмотрены в рамках регулярного многоостровного ОПЗ.

9. Кроме того, Виргинские Британские Острова пользуются результатами программы помощи по линии ПРООН и КАРИКОМ, которая является составной частью Четвертой региональной программы для Латинской Америки и Карибского бассейна. Программа помощи на период 1992-1996 годов изложена в документе DP/RLA/NOTE/4: "Четвертая региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна" и была утверждена Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. Запланированный объем ассигнований для компонента КАРИКОМ в рамках указанной региональной программы на период 1992-1996 годов составляет 7 млн. долл. США.

/...

Каймановы Острова

10. Программа помощи ПРООН на период 1993-1996 годов изложена в документе DP/CP/CAU/3: "Третья страновая программа для Каймановых Островов" и была утверждена Советом управляющих ПРООН в феврале 1993 года. В указанном документе предусмотрено выделение средств в объеме 1 439 000 долл. США в виде ресурсов на цели технической помощи, из которых 145 000 долл. США должны быть предусмотрены в рамках регулярного ОПЗ, составленного для этой страны.

11. Кроме того, Каймановы Острова пользуются результатами программы помощи по линии ПРООН и КАРИКОМ, которая является составной частью Четвертой региональной программы для Латинской Америки и Карибского бассейна. Программа помощи на период 1992-1996 годов изложена в документе DP/RLA/NOTE/4: "Четвертая региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна" и была утверждена Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. Запланированный объем ассигнований для компонента КАРИКОМ в рамках указанной региональной программы на период 1992-1996 годов составляет 7 млн. долл. США.

Монтсеррат

12. Программа помощи ПРООН на период 1992-1996 годов изложена в документе DP/CP/MOT/3: "Третья страновая программа для Монтсеррата" и была утверждена Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. В указанном документе предусмотрено выделение средств в объеме 569 000 долл. США в виде ресурсов на цели технического сотрудничества, из которых 539 000 долл. США должны быть предоставлены в рамках регулярного ОПЗ.

13. Монтсеррат также продолжает пользоваться результатами Многоостровной программы для восточной части Карибского бассейна, которая осуществляется через ОБКГ. Программа помощи на период 1992-1996 годов изложена в документе DP/CP/CAR/5: "Пятая Многоостровная программа для стран восточной части Карибского бассейна" и была утверждена Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. В указанном документе предусмотрено выделение средств в объеме 4,2 млн. долл. США в виде ресурсов на цели технического сотрудничества, из которых 4 млн. долл. США должны быть предусмотрены в рамках регулярного многоостровного ОПЗ.

14. Кроме того, Монтсеррат пользуется результатами программы помощи по линии ПРООН и КАРИКОМ, которая является составной частью Четвертой региональной программы для Латинской Америки и Карибского бассейна. Программа помощи на период 1992-1996 годов изложена в документе DP/RLA/NOTE/4: "Четвертая региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна" и была утверждена Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. Запланированный объем ассигнований для компонента КАРИКОМ в рамках указанной региональной программы на период 1992-1996 годов составляет 7 млн. долл. США.

Острова Тёркс и Кайкос

15. Программа помощи ПРООН на период 1993-1996 годов изложена в документе DP/CP/TCI/3: "Третья страновая программа для островов Тёркс и Кайкос" и была утверждена Советом управляющих ПРООН в феврале 1993 года. В указанном

документе предусмотрено выделение средств в объеме 971 000 долл. США в виде ресурсов на цели технической помощи в форме регулярного ОПЗ, составленного для этой страны.

16. Кроме того, острова Тёркс и Кайкос пользуются результатами программы помощи по линии ПРООН и КАРИКОМ, которая является составной частью Четвертой региональной программы для Латинской Америки и Карибского бассейна. Программа помощи на период 1992-1996 годов изложена в документе DP/RLA/NOTE/4: "Четвертая региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна" и была утверждена Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. Запланированный объем ассигнований для компонента КАРИКОМ в рамках указанной региональной программы на период 1992-1996 годов составляет 7 млн. долл. США.
